

Magistrát města Děčín materiál do jednání zastupitelstva města dne: 24.11.2016	<b>ZM 16 09 07 11</b>
Název:	Rekonstrukce kabin v objektu zimního stadionu Děčín - II.etapa

#### Návrh na usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo žádost HC Děčín z.s. o poskytnutí dotace za účelem spolufinancování akce „REKO KABIN - II. etapa“ a návrh na revokaci usnesení zastupitelstva města a

schvaluje

1. revokaci usnesení zastupitelstva města č. ZM 16 01 05 13 ze dne 21.1.2016 v plném znění.
2. poskytnutí dotace jako spoluúčasti při financování a realizaci akce „ REKO KABIN - II. etapa“ ve výši 2 222 tis. Kč vč DPH
3. uzavření smlouvy o poskytnutí dotace na realizaci akce „REKO KABIN - II. etapa“ v předloženém znění.

---

#### Stanovisko RM:

Rada města na svém zasedání dne 22.11.2016 projednala žádost HC Děčín z.s. o poskytnutí dotace za účelem spolufinancování akce „ REKO KABIN - II. etapa“ a usnesením č. RM 16 20 37 37 schválila revokace usnesení rady města č. RM 16 02 37 50 ze dne 19.1.2016 a č RM 16 17 37 52 ze dne 4.10.2016 v plném znění a doporučila zastupitelstvu města schválit revokaci usnesení č. ZM 16 01 05 13 ze dne 21.1.2016 v plném znění.

Rada města na svém zasedání dne 22.11.2016 projednala žádost HC Děčín z.s. o poskytnutí dotace za účelem spolufinancování akce „ REKO KABIN - II. etapa“ a usnesením č. RM 16 20 37 38 schválila uzavření Dodatku č. 4 ke smlouvě o nájmu nemovitostí č. 01/OMH/2005 ze dne 8.7.2005 ve znění všech dodatků v předloženém znění a doporučila zastupitelstvu města schválit

1. poskytnutí dotace jako spoluúčasti při financování a realizaci akce „ REKO KABIN - II. etapa“ ve výši 2 222 tis. Kč vč DPH
2. uzavření smlouvy o poskytnutí dotace na realizaci akce „REKO KABIN - II. etapa“ v předloženém znění.

Cena:	2 222 tis Kč
Návrh postupu:	RM doporučuje schválit poskytnutí dotace a uzavření smlouvy o dotaci

---

#### Důvodová zpráva:

#### Rekapitulace:

- V roce 2011 byla na zimním stadionu v Děčíně realizována akce " Reko kabin a regenerace - I. etapa".

- Rada města na svém zasedání dne 19.1.2016 projednala žádost HC Děčín z.s. o zajištění spoluúčasti k dotaci vyhlašované MŠMT ČR a usnesením č. RM 16 02 37 50 doporučila zastupitelstvu města schválit:

1. spolufinancování v roce 2016 na realizaci akce „Reko kabin a regenerace – II. etapa“ v objektu Zimního stadionu Děčín ze strany statutárního města Děčín ve výši max. 30% nákladů, tj. 4 246 tis. Kč.

2. závazek statutárního města Děčín převzít veškerou odpovědnost v rámci poskytnuté dotace MŠMT na akci „Reko kabin a regenerace – II. etapa“ v objektu Zimního stadionu Děčín a vypořádání vztahů se státním rozpočtem v případě zániku nájemní smlouvy uzavřené mezi statutárním městem Děčín a HC Děčín z.s. a ukončení činnosti (zániku) HC Děčín z.s.

- Zastupitelstvo města na svém zasedání dne 21.1.2016 projednalo žádost HC Děčín z.s. o zajištění spoluúčasti k dotaci vyhlašované MŠMT ČR a usnesením č. ZM 16 01 05 13 schválilo:

1. spolufinancování v roce 2016 na realizaci akce „Reko kabin a regenerace – II. etapa“ v objektu Zimního stadionu Děčín ze strany statutárního města Děčín ve výši max. 30% nákladů, tj. 4 246 tis. Kč

2. závazek statutárního města Děčín převzít veškerou odpovědnost v rámci poskytnuté dotace MŠMT na akci „Reko kabin a regenerace – II. etapa“ v objektu Zimního stadionu Děčín a vypořádání vztahů se státním rozpočtem v případě zániku nájemní smlouvy uzavřené mezi statutárním městem Děčín a HC Děčín z.s. a ukončení činnosti (zániku) HC Děčín z.s.

- Rada města na svém zasedání dne 4.10.2016 projednala žádost HC Děčín z.s. a návrh na uzavření dodatku k nájemní smlouvě a usnesením č. RM 16 17 37 52 schválila

1. vydání souhlasu pro provedení rekonstrukce kabin v objektu zimního stadionu dle PD pro akci „Reko kabin a regenerace – II. etapa“ prostřednictvím HC Děčín z.s. dle čl. IV bod 5. smlouvy o nájmu

2. uzavření dodatku č. 4 ke smlouvě o nájmu nemovitostí č. 01/OMH/2005 ze dne 8.7.2005 ve znění všech dodatků ve znění:

- poskytnutí finančních prostředků statutárního města Děčín ve výši 2 227,33 tis. Kč včetně DPH na zajištění spolufinancování akce „Reko kabin a regenerace – II. etapa“ v objektu Zimního stadionu Děčín ze strany města Děčín dle usnesení zastupitelstva města ze dne 21.1.2016 č. ZM 16 01 05 13

- závazek statutárního města Děčín převzít veškerou odpovědnost v rámci poskytnuté dotace MŠMT na akci „Reko kabin a regenerace – II. etapa“ v objektu Zimního stadionu Děčín a vypořádání vztahů se státním rozpočtem v případě zániku nájemní smlouvy uzavřené mezi statutárním městem Děčín a HC Děčín z.s. a ukončení činnosti (zániku) HC Děčín z.s. a

- písemný souhlas pro provedení rekonstrukce kabin v objektu zimního stadionu dle PD pro akci „Reko kabin a regenerace – II. etapa“ prostřednictvím HC Děčín z.s. dle čl. IV bod 5. smlouvy o nájmu.

Dne 30.9.2016 obdržel OMH žádost ze strany HC Děčín z.s. o zajištění spoluúčasti na akci „Reko kabin a regenerace - II. etapa“. Dne 4.10.2016 byla svolána schůzka za účasti 1. náměstkyně primátorky, 2. náměstka primátorky města a odborů OE, OMH a OŠK, kde byl domluven následující postup:

do rady města dle pokynu vedení města téhož dne 4.10.2016 bude předložen materiál ve věci schválení souhlasu s provedením akce „Reko kabin a regenerace - II. etapa“ a zároveň uzavřen Dodatek č. 4 ke smlouvě o nájmu nemovitostí, kde bude ošetřeno i spolufinancování výše uvedené akce.

Po schválení znění Dodatku č. 4 radou města dne 4.10.2016, byl Dodatek č. 4 vypracován a předložen právnímu zástupci města ke kontrole. Právní zástupce města měl následně k tomuto výhrady a navrhl poskytnutí finančních prostředků zvlášť ošetřit uzavřením smlouvy o



poskytnutí dotace - viz. příloha. Z tohoto důvodu a na základě následného jednání s vedením města, odborem OŠK, OE, právním zástupcem města a zástupcem HC Děčín panem Janem Havlíčkem, předkládá OMH tento materiál do jednání rady města. Současně s tímto krokem je nutné zrevokovat předchozí usnesení rady města a zastupitelstva města, neboť došlo ke snížení částky, která je požadována jako spoluúčast na výše uvedenou akci a to ve výši 2 222 tis. Kč vč. DPH a zároveň po detailním prostudování podmínek poskytnutí dotace, není nutné schvalovat závazek statutárního města Děčín převzít veškerou odpovědnost v rámci poskytnuté dotace MŠMT v případě zániku, nebo ukončení činnosti HC Děčín, z.s.. Podmínkou je, že pokud pozemek pod předmětnou nemovitostí má jiného vlastníka, musí mít žadatel ( HC Děčín z.s.) uzavřenou nájemní smlouvu na dobu min. 10 let. Smlouva s HC Děčín z.s. je uzavřena na dobu určitou a to do 31.10.2038.

Zpracoval:	Ing. Tomáš Martinček	OMH	
Předkladatel:	Mgr. Marie Blažková	PRIM	
Počet příloh:	5		

**Žádost o poskytnutí finančních prostředků z rozpočtu statutárního města Děčín na pro rok 2016 na spoluúčast v rámci REKO KABIN – II. etapa**

**1. Je-li žadatelem fyzická osoba**

1.1 Jméno a příjmení:

1.2 Datum narození

1.3 IČ (je-li žadatel podnikatelem):

1.4 Adresa bydliště:

obec:

část obce:

PSČ :

ulice:

č. p.

č. or.:

telefon/fax:

e-mail:

http://:

1.5 Číslo účtu:

u peněžního ústavu:

**2. Je-li žadatelem právnická osoba**

2.1 Název žadatele: HC Děčín

2.2 Organizační forma (forma právní subjektivity): z.s.

2.3 IČ: 69387605

DIČ:

2.4 Adresa:

obec: Děčín

část obce: Děčín I

PSČ : 405 02

ulice: Oblouková

č. p. 638

č. or.: 21

telefon/fax: 412512790

e-mail: havlicek@hcdecin.cz

http://: www.hcdecin.cz

2.5 Registrace

(Právní status organizace, poslední platná registrace) zapsaný spolek, 15. 6. 2009

2.6 Číslo účtu: 050016-3294120369/0800

u peněžního ústavu: Česká spořitelna a.s.

**3. Statutární orgán (statutární zástupci organizace)**

I. Jméno, titul, funkce: Ing. Lukáš Vaníček

Kontaktní adresa: Oblouková 638/21, Děčín I, 405 02

Telefon/Fax: 412 512 790

E-mail: vanicek@hcdecin.cz

II. Jméno, titul, funkce: **Martin Šotka**  
Kontaktní adresa: Oblouková 638/21, Děčín I, 405 02  
Telefon/Fax: 412 512 790  
E-mail: sotka@hcdecin.cz

III. Jméno, titul, funkce:  
Kontaktní adresa:  
Telefon/Fax:  
E-mail:

IV. Jméno, titul, funkce:  
Kontaktní adresa:  
Telefon/Fax:  
E-mail:

**4. Kontaktní osoba/osoba oprávněná jednat za organizaci**

Jméno, titul, funkce: **Bc. Jan Havlíček**  
Kontaktní adresa: **Oblouková 638/21, Děčín I, 405 02**  
Telefon/Fax: **412 512 790**  
E-mail: **havlicek@hcdecin.cz**  
Právní důvod zastoupení: **manažer HC Děčín**

**5. Je-li žadatel právnická osoba, identifikace**

**a) osob s podílem v této právnické osobě**

Titul, jméno, příjmení:  
Datum narození:  
Trvalé bydliště:

**b) osob, v nichž má přímý podíl, a o výši tohoto podílu**  
Název právnické osoby:

Sídlo:

IČO:

Výše podílu v této  
právnické osobě:

**6. Požadavek na dotaci na rok 2016**

<b>Požadovaná dotace v Kč</b>	<b>2 222 454,94</b>
Procentuální podíl dotace na celkových nákladech projektu	30,77%
Vlastní zdroje předkladatele projektu	
Ostatní zdroje (další dotace, sponzor aj.)	5 000 000
<b>Celkové náklady projektu</b>	<b>7 222 454,94</b>



## 7. Popis projektu

**Název projektu:**  
REKO KABIN – II. etapa

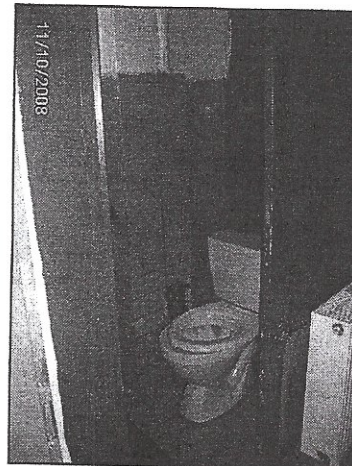
### **Anotace – popište svůj projekt:**

Vlastní realizace investičního záměru se dotkne šaten vč. jejich hygienického zázemí, které jsou umístěny po obvodu podélných stran zimního stadionu a částečně také v prostoru pod tribunou. Až na šatnu „A“ mužstva, která je v relativně dobrém stavu, vyžadují šatny všech mládežnických družstev důkladnou komplexní rekonstrukci. Ta bude zahrnovat především:

- montáž vzduchotechnického systému (prevence kondenzace vlhkosti a vzniku plísní),
- REKO stropů vč. svítidel a související elektroinstalace,
- REKO systému vytápění,
- montáž zátěžové podlahy pochůzná bruslemi,
- montáž šatnových boxů
- výměna dveří,
- povrchová úprava stěn,
- keramické obklady stěn a podlah,
- výměna sanitárního vybavení (baterie, záchodové kóje, WS mísy, umyvadla).

Hlavní chodba bude opatřena otěruvzdornou úpravou stěn a bude v ní položena zátěžová podlaha pochůzná bruslemi. Rekonstrukce by se měla částečně dotknout také šatny a hygienického zázemí strojníků.

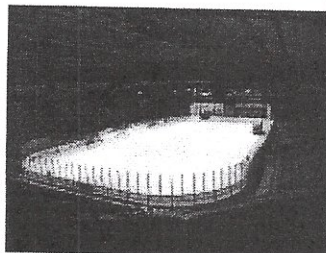
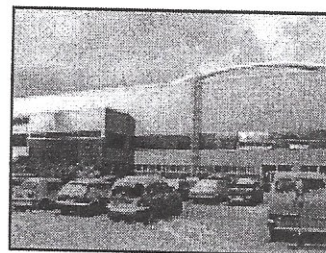
Pokud jde o přínos realizace akce ve prospěch cílových skupin, je nesporné, že dojde k výraznému zkvalitnění zázemí zimního stadionu. To se promítne zejména do zvýšení komfortu v užívání šaten a hygienického zázemí u všech mládežnických kategorií, a to jak při trénincích, tak zápasech. Výhody renovace nesporně ocení také ostatní skupiny návštěvníků haly (dle tab. Využití zimního stadionu v Děčíně) při zájmové činnosti a dalších kulturně společenských akcích pořádaných na stadionu.



### **Cíl projektu:**

Cílem předkládaného investičního záměru je rekonstrukce zázemí zimního stadionu v Děčíně. Děčínský zimní stadion byl postaven v letech 1978 - 1983 a na svou dobu byl velice moderním sportovním stánkem s kapacitou 5 100 sedících diváků. Nicméně v tehdejšímu projektu bylo značně poddimenzováno zázemí stadionu, zejména hráčské kabiny a sociální zařízení, které dnes neodpovídá současným potřebám a také legislativním normám. Zcela byla opomenuta potřeba úseku regenerace a rehabilitace, bez které se sportovní příprava zejména dětí a mládeže v současnosti již neobejde. Zastaralé a hygienickým normám nevyhovující zázemí značně komplikuje provoz stadionu. Časté poruchy sanitárního vybavení, nefunkční vzduchotechnika či výpadky topné soustavy degradují úroveň námi pořádaných hokejových utkání a dalších akcí a způsobují nepříjemnosti účastníkům sportovní společenského dění na stadionu.

Těžkou ranou v postupné modernizaci stadionu byl navíc rok 2002, kdy Českou republiku zasáhly katastrofální povodně. Rozvodněná řeka Labe spolu s řekou





Ploučnici měly tehdy na svědomí totální zaplavení areálu zimního stadionu, kdy na ledové ploše v jeho útrobách dosahovala hladina vody do výšky 1,5 m! Zimní stadion byl celý rok mimo provoz. Největší škody vznikly na úseku technologie mrazení, jejíž části byly nevratně poškozeny. Tlak vody nevydržela ani betonová deska hrací plochy, a tak následná rekonstrukce musela prioritně řešit mrazicí systém. Poničené zázemí (šatny, sociální zařízení a ostatní obslužné prostory) bylo uvedeno do provozuschopného stavu jen částečnými opravami, takže jejich podstatná část je dnes pořád původní (viz. fotodokumentace v příloze č. 4).

I když vlastník budovy, statutární město Děčín, vynakládá na provoz a údržbu celého areálu zimního stadionu nemalé finanční prostředky, v oblasti investičního rozvoje má městský rozpočet své limity. Stejně tak možnost využití soukromých prostředků je v našem kraji, jako strukturálně postiženém regionu, velmi omezená, sponzorství tvoří pouze zlomek příjmů naší organizace a svou výší na realizaci uvedené akce zdaleka nestačí. Chceme-li tedy rozvoj děčínského hokeje nějak materiálně podpořit, nezbývá než se pokusit o získání financí z veřejných rozpočtů a jejich dotačních titulů.

Šíři dopadu realizace zamýšleného investičního záměru na cílové skupiny dokládá následující tabulka.

Využití zimního stadionu v Děčíně:

cílová skupina	počet osob/týden	četnost využití
„A“ tým HC Děčín	cca 30 (dospělí)	7 hodin/týden
mládežnické celky HC Děčín	cca 300 (děti a mládež)	44 hodin/týden
oddíl krasobruslení SK Kraso Děčín	cca 20 (děti a mládež)	5 hodin/týden
veřejnost - veřejné bruslení	cca 500 (dospělí, děti a mládež)	4 hodin/týden
veřejnost - zájmový hokej	cca 100 (dospělí, děti a mládež)	10 hodin/týden
<b>celkem</b>	<b>cca 950</b>	<b>70 hodin/týden</b>

K výše uvedené tabulce je třeba dodat, že hokejové týmy HC Děčín využívají zázemí stadionu celoročně, neboť v letních měsících probíhá tzv. suchá příprava hokejistů na nadcházející sezonu. Ostatní skupiny využívají zimní stadion zejména v období září – březen. Mimo to navštíví utkání „A“ týmu HC Děčín cca 13 000 diváků za sezonu. Za zmínku stojí také každoročně pořádaná letní „Hokejová škola“, které se pod vedením zkušených trenérů a instruktorů pravidelně účastní cca 170 mladých hráčů z celého našeho regionu a i z jiných částí republiky.

**Cílové skupiny** ((popište stručně, komu je projekt určen – popis cílové skupiny a její potřeby):

Mládežnické kategorie HC Děčín a SK Kraso Děčín ve věku 4-20 let + další uživatelé zimního stadionu jako zájmové skupiny, soupeři, účastníci závodů.

**Místo realizace projektu:**

Zimní stadion v Děčíně, Oblouková 638/21, Děčín I, 405 02

**Jak dlouho bude projekt trvat? Od – do:**

Realizace proběhne v letošním kalendářním roce

**Byl Váš projekt dotován z prostředků obce v minulém kalendářním roce?**  
Pokud ano, uveďte, kterým odborem a v jaké výši.

NEBYL

## 8. Seznam příloh žádosti:

*Doplňte jmenný seznam všech dokládaných příloh žádosti*

Statutární orgán potvrzuje, že tuto žádost o dotaci schválil a doporučil k předložení do dotačního programu statutárního města Děčín a potvrzuje pravdivost uváděných údajů. Zároveň prohlašuje, že souhlasí se zařazením žádosti do databáze obce a se zveřejněním údajů o žádosti.

Statutární orgán prohlašuje, že organizace ke dni podání žádosti nemá žádné závazky po lhůtě splatnosti ve vztahu ke státnímu rozpočtu, státním fondům, zdravotním pojišťovnám, orgánům sociálního zabezpečení a rozpočtu statutárního města Děčín.

Zároveň statutární orgán čestně prohlašuje, že

1. vůči majetku žadatele neprobíhá, nebo v posledních 3 letech neproběhlo, insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolventního řízení, nebo nebyl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo byla zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů;
2. žadatel nebyl pravomocně odsouzen pro trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem podnikání žadatele, nebo pro trestný čin hospodářský, nebo trestný čin proti majetku, jde-li o právnickou osobu, musí tento předpoklad splňovat statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu, a je-li statutárním orgánem žadatele či členem statutárního orgánu žadatele právnická osoba, musí tento předpoklad splňovat statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby.

V Děčíně dne 11. 11. 2016

.....  
jméno a příjmení  
statutární zástupce organizace



**Rozpočet projektu (investiční náklady) na rok 2016 podle nákladových položek**

<b>Název projektu:</b>				
<b>Nákladová položka</b>	<b>Předpokládané náklady projektu na rok 2016 (Kč)</b>	<b>Dotace z jiných zdrojů na rok 2016 (Kč)</b>	<b>Vlastní podíl na rok 2016 (Kč)</b>	<b>Požadavek od statutárního města Děčín na rok 2016 (Kč)</b>
<b>1. Náklady stavby celkem</b>	<b>7 222 454,94</b>	<b>5 000 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 222 454,94</b>
<b>1.1 Architektonické a stavebně technické řešení</b>	<b>4 205 611,21</b>	<b>4 205 611,21</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>1.2 Technika prostředí staveb</b>	<b>2 505 921,23</b>	<b>670 666,29</b>	<b>0,00</b>	<b>1 835 254,94</b>
z toho:	zařízení pro vytápění staveb	336 867,97	0,00	336 867,97
	zařízení vzduchotechniky vč. MaR	789 579,45	670 666,29	118 913,16
	Zařízení zdravotně technických instalací	237 948,92	0,00	237 948,92
	zařízení silnoproudé elektrotechniky	977 848,19	0,00	977 848,19
	zařízení slaboproudé elektrotechniky	163 676,70	0,00	163 676,70
<b>1.3 Vedlejší a ostatní náklady</b>	<b>123 722,50</b>	<b>123 722,50</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>1.4 Projektová dokumentace</b>	<b>387 200,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>387 200,00</b>
<b>Celkové náklady</b>	<b>7 222 454,94</b>	<b>5 000 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 222 454,94</b>

Číslo smlouvy poskytovatele:

## **Smlouva o poskytnutí dotace, vč. smlouvy o smlouvě budoucí darovací k movitým věcem**

uzavřená dle ust. 1746 a násl., zák. č. 89/2012 Sb.

### **I. Subjekty smlouvy**

- 1) Statutární město Děčín, IČ: 002 61 238, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV, č. ú. 921402389/0800, ved. u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín, dále jen jako „poskytovatel dotace”.  
Zastoupené Mgr. Marií Blažkovou, primátorkou
- 2) Název: HC Děčín z.s., Oblouková 638/21, Děčín I  
IČ: 69387605  
č. účtu: 50016-3294120369/0800  
Zastoupený předsedou - Ing. Lukášem Vaníčkem a místopředsedou Martinem Šotkou

### **II. Předmět smlouvy**

- 1) Poskytnutí peněžní dotace na akci „**REKO KABIN - II. etapa**“ ve výši **2.222.454,94 Kč** z rozpočtu statutárního města Děčín, kapitoly ....., v souladu s ustanovením § 85 zák. č. 128/2000 Sb. o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a ust. § 9 odst. 1) písm. h) zák. č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, na základě žádosti o poskytnutí finančních prostředků z rozpočtu statutárního města Děčín pro rok 2016 na spoluúčast v rámci REKO KABIN – II. etapa – Zimní stadion Děčín.
- 2) O poskytnutí dotace a o uzavření smlouvy rozhodlo zastupitelstvo města usnesením č. ZM ..... ze dne .....
- 3) Poskytovatel se zavazuje poskytnout peněžní plnění ve výši 2.222.454,94 Kč na projekt „REKO KABIN - II. etapa“ ve lhůtě do 15 dnů od dne podpisu této smlouvy bezhotovostně, převodem na účet uvedený v čl. I., odst. 2) této smlouvy.
- 4) Přidělená dotace může být použita pouze na krytí nákladů vynaložených v období od uzavření této smlouvy do 31.12.2016. V této době také bude dosaženo účelu dotace.
- 5) Účel dotace - rekonstrukce zázemí zimního stadionu za účelem zlepšení podmínek pro sportovní činnost dle předložené žádosti o poskytnutí dotace a vypracované PD.

### **III. Povinnosti příjemce**

- 1) Dotace je poskytována za těchto podmínek:  
Příjemce dotace:
  - a) je oprávněn použít dotaci výlučně k účelu, uvedeném v článku II. této smlouvy, dle předloženého projektu a rozpočtu, který je nedílnou součástí této smlouvy,
  - b) odpovídá poskytovateli za hospodárný způsob využití finančních prostředků, vedoucí k dosažení cíle uvedeného v projektu,
  - c) je povinen v případě financování projektu z více zdrojů vést účetnictví o poskytnuté dotaci odděleně pod samostatnou účetní řadou,
  - d) je povinen vést evidenci o čerpání dotace a nejpozději do 15.01.2017 (pokud tento den připadne na den pracovního volna, ještě první následující pracovní den) předložit poskytovateli dotace závěrečné vyúčtování dle platných zásad a podmínek stanovených ve výzvě,
  - e) je povinen umožnit poskytovateli dotace provedení kontroly správnosti (zejména hospodárnosti a účelnosti) použití dotace,
  - f) je povinen předložit kontrolním orgánům veškeré účetní a jiné doklady doklady o použití finančních prostředků poskytnutých v souladu s touto smlouvou,
  - g) je povinen předložit poskytovateli dotace závěrečnou zprávu dle platných Zásad



- statutárního města Děčín pro poskytování účelových dotací v oblasti sociálních věcí, kultury a sportu v termínu do 15. ledna následujícího roku, na který byla poskytnuta dotace,
- h) nesmí poskytovat finanční prostředky jiným fyzickým a právnickým osobám, pokud nejde o úhradu spojenou s realizací projektu, na který byly poskytnuty,
  - i) nesmí použít dotaci na nezpůsobilé náklady definované v Zásadách statutárního města Děčín pro poskytování účelových dotací v oblasti sociálních věcí, kultury a sportu schválených zastupitelstvem města usnesením č. ZM 11 10 04 01 dne 20.10.2011,
  - j) je povinen se po uzavření této smlouvy řídit Zásadami statutárního města Děčín pro poskytování účelových dotací v oblasti sociálních věcí, kultury a sportu ze dne 20. 10. 2011,
- 2) Příjemce dotace je oprávněn před dnem vyúčtování poskytnuté dotace, učinit písemné prohlášení, že projekt, na který byla dotace poskytnuta, nezrealizuje. Pro případ, že tak učiní, je povinen zaplatit poskytovateli dotace úrok z prodlení stanovený předpisem občanskoprávním, který počne plynout ode dne připsání dotace na účet příjemce dotace až do dne připsání vrácené dotace na účet poskytovatele dotace.
  - 3) Příjemce dotace je povinen ve lhůtě do 15.01. následujícího roku vrátit poskytovateli dotace nevyčerpanou část dotace na č. ú. 921402389/0800 ved. u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín.
  - 4) S vrácením dotace je příjemce dotace povinen zaslat poskytovateli dotace avízo o vrácených finančních prostředcích na účet poskytovatele dotace. Avízo musí obsahovat název příjemce dotace, název projektu, číslo účtu, ze kterého byly prostředky zaslány, číslo účtu, na které byly prostředky zaslány, variabilní symbol (IČ), pod kterým byly prostředky zaslány a datum odeslání. Avízo je příjemce dotace povinen doručit prostřednictvím podatelny Magistrátu města Děčín, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín 4.
  - 5) Příjemce dotace je povinen ve lhůtě do 15 dnů ode dne obdržení výzvy, vrátit poskytovateli dotace neuznatelné náklady zjištěné při kontrole předloženého vyúčtování na č. ú. 19-921402389/0800, vedený u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín.
  - 6) Příjemce dotace je v případě zrušení právnické osoby s likvidací povinen předložit poskytovateli vyúčtování dotace a nevyčerpané finanční prostředky ke dni zrušení právnické osoby s likvidací vrátit na č. ú. 921402389/0800 ved. u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín. V případě přeměny právnické osoby je příjemce dotace povinen informovat poskytovatele dotace písemnou formou do pěti dnů o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy. Pokud takto příjemce neučiní při rozdělení právnické osoby a poskytovatele neinformuje, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy, je povinen provést závěrečné vyúčtování a to ke dni rozdělení právnické osoby a nevyčerpanou část dotace vrátit poskytovateli na výše uvedený účet a to do 15 dnů – k tomuto jsou zavázáni jak nástupce právnické osoby, tak samotná právnická osoba.
  - 7) Příjemce dotace je povinen poskytnout plnou součinnost poskytovateli dotace spočívající v umožnění kontroly průběhu realizace zhotovitelem projektu specifikovaného v čl. II. této smlouvy, a to kontroly jak dokladové, tak kontroly faktické. Příjemce dotace je povinen dbát pokynů poskytovatele dotace při realizaci projektu specifikovaném v čl. II. této smlouvy.
  - 8) Příjemce dotace je povinen k písemné výzvě poskytovatele dotace uzavřít do 10-ti dnů od doručení výzvy s poskytovatelem dotace darovací smlouvu, kterou příjemce dotace daruje poskytovateli movité věci uvedené v příloze č. 1 této smlouvy, které budou pořízeny v rámci projektu „Reko kabin a regenerace - II.etapa“. Poskytovatel dotace je oprávněn učinit výzvu ve lhůtě do šesti měsíců od zániku nájemního práva příjemce dotace dle nájemní smlouvy uzavřené mezi smluvními stranami dne 8.7.2005 pod č.: 01/OMH/2005. Smluvní strany považují tuto dohodu za smlouvu o smlouvě budoucí darovací dle ust. § 1785 a násl. z.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. Zcizí-li vlastnické právo k movitým věcem příjemce dotace, je povinen příjemce dotace uhradit obvyklou hodnotu věci, kterou by věc měla v době uzavření darovací smlouvy. V případě, že příjemce dotace nebo jakákoliv 3. osoba věc poškodí nebo zničí, je povinen příjemce dotace uhradit poskytovateli dotace cenu takové věci, kterou měla v době jejího pořízení.

#### IV. Ostatní a závěrečná ustanovení

- 1) Smluvní strany se dohodly, s přihlédnutím k zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, že tuto smlouvu zveřejní na webových stránkách statutárního města Děčín, nestanoví-li právní předpis jinak.
- 2) Poskytovatel dotace je oprávněn vypovědět tuto smlouvu v případě, že:
  - a) dotace byla příjemci dotace poskytnuta na základě nepravdivých údajů,
  - b) příjemce dotace použije dotaci v rozporu s účelem uvedeným v čl. II. této smlouvy,
  - c) závěrečné vyúčtování nebylo předloženo v termínu do 15.01.2017.
- 3) V případě, že poskytovatel dotace učiní výpověď smlouvy, je příjemce dotace povinen vrátit celou výši poskytnuté dotace do 15 dnů ode dne, kdy obdržel dopis obsahující projev vůle poskytovatele tuto smlouvu vypovědět.
- 4) Příjemce dotace bere na vědomí, že na poskytnutou dotaci se vztahuje zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Nedodržení podmínek a nesplnění povinností stanovených touto smlouvou příjemcem bude posuzováno jako porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Příjemce dotace je v takovém případě povinen odvést neoprávněně použité nebo zadržené finanční prostředky do rozpočtu poskytovatele včetně sankce stanovené tímto zákonem.
- 5) Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2016. Smlouvu lze měnit či doplňovat po dohodě smluvních stran pouze formou písemných očíslovaných dodatků. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu.
- 6) Tato smlouva byla vyhotovena ve 3 výtiscích, přičemž poskytovatel obdrží po dvou vyhotoveních a příjemce obdrží jedno vyhotovení. Smluvní strany prohlašují, že obsah smlouvy odpovídá jejich vůli a na důkaz tohoto podepisují.

V Děčíně dne

V Děčíně dne

.....  
za poskytovatele dotace  
Mgr. Marie Blažková

.....  
za příjemce dotace  
Ing. Lukáš Vaníček  
Martin Šotka



# **Příloha č. 1**

D		766-1	Vnitřní vybavení		
67	K	766999R01	Šatnový box - základní rozměry š. 1200 mm, h. 2000 mm - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 1	kus	71,000
68	K	766999R02	Šatnový box - základní rozměry š. 600 mm, h. 2000 mm - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 2	kus	13,000
69	K	766999R03	Šatnový box - základní rozměry š. 700 mm, h. 2000 mm - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 3	kus	20,000
70	K	766999R04	Stojan na hokejky - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 4	kus	8,000
71	K	766999R05	Kancelářský stůl 1500 x 600 mm, h. 750 mm - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 5	kus	4,000
72	K	766999R06	Kancelářský stůl 1200 x 600 mm, h. 750 mm - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 6	kus	3,000
73	K	766999R07	Elektrická bruska na broušení bruslí - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 7	kus	2,000
74	K	766999R08	Dřevěná regálová stěna h. 800 mm, š. 200 mm - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 8	kus	13,000
75	K	766999R10	Mycí přenosný vysokotlaký čistící stroj - viz. výpis vnitřního vybavení pol. č. 10	soubor	1,000
76	K	725291621	Doplňky zařízení koupelen a záchodů nerezové zásobník toaletních papírů d=300 mm	soubor	8,000
77	K	725299R01	Doplňky zařízení koupelen a záchodů - záchodová štětka	kus	8,000
78	K	725299R02	Doplňky zařízení koupelen a záchodů - nerezové háčky na ručníky	kus	20,000
79	K	725299R03	Doplňky zařízení koupelen a záchodů - plastový odpadkový koš	kus	11,000

# HC Děčín

Od: tomasekml@aknt.cz

Komu: pavel.prach@mmdecin.cz

Datum: 2.11.2016 9:06

Ahoj,

na základě právního rozboru tebou popsané situace jsem dospěl k následujícím závěrům.

Je možné poskytnout finanční prostředky HC Děčín, z.s. prostřednictvím navrhovaného Dodatku č. 4 ke smlouvě o nájmu nemovitostí č. 01/OMH/2005.

Bylo by však přehlednější uzavřít smlouvu novou týkající se ryze poskytnutí těchto finančních prostředků a v ní vyspecifikovat veškeré práva a povinnosti. Nejprve třeba zjistit, zda fin. spoluúčast města na rekonstrukci šaten bude vložena do:

- budovy ZS, tj. do součástí budovy, např. rozvody vody, elektro, umyvadla, záchodové mísy, dlažba, podlahy apod.
- nebo do movitých věcí, např. lavice, stoly, skříně, jež budou volně přemístitelné.

Předpokládám, že investice bude výlučně do součástí budovy ZS, ale třeba to

postavit najisto (to je úkol pro tebe). Pokud by tomu tak bylo, byl by totiž

fin. příspěvek města poskytnut ve prospěch majetku města (t.č. v nájmu pro

nájemce HC Děčín, z.s.) a město by tak investovalo do "vlastního". Pro tento

případ by forma dotace nebyla vhodná a stačil by jen závazek města, že při

splnění předem daných podmínek poskytne ve prospěch HC Děčín, z.s., nejlépe

přímo ve prospěch účtu zhotovitele díla, fin. příspěvek.

Pokud by měly být z příspěvku města pořízeny movité věci, nutno rozhodnout,

zda budou ve vlastnictví města či HC Děčín, z.s. a pak stanovit další postup.

Každopádně je nutno dodatek či novou samostatnou dohodu schválit zastupitelstvem města.

Nad rámec požadovaného přezkumu způsobilosti dodatku č. 4 založit práva a

povinnosti v něm obsažené uvádím, že následující:



1) Doporučuji vyloučit aplikaci ust. § 2220 zákona č. 89/2012 Sb., občanský

zákoník, resp. zajistit prohlášení nájemce (HC Děčín, z.s.), že se vzdává

nároku z titulu vyrovnání za zhodnocení předmětu nájmu. Toto prohlášení bychom sepsali. Pokud takto učiněno nebude, hrozí, že po skončení nájemního

vztahu bude mít HC Děčín nárok na vyrovnání zhodnocení, které bylo v předmětu nájmu provedeno, byť se jednalo o finanční prostředky poskytnuté z

fonde Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy. Důvodem takové skutečnosti je stav, kdy jsou finanční prostředky poskytovány HC Děčín, jakožto nájemci, který za tyto finanční prostředky bude zhodnocovat předmět

nájmu se souhlasem pronajímatele.

2) Doporučuji, aby si město vymínilo poskytnutí finančních prostředků podmínkou spočívající v odsouhlasení:

- podmínek všech pro výběr zhotovitele/ dodavatele díla/ věcí, neboť město

se musí při vynakládání vlastních prostředků, tj. finanční spoluúčasti, řídit zákonem o zadávání VZ, resp. vlastní interní směnicí; ze zdání vyplynulo, že výběr zhotovitele/ dodavatele díla/ věcí bude zajišťovat HC

Děčín z.s., město ale musí každý krok HC Děčín, z.s. předem schválit

- smlouvy o dílo mezi HC Děčín z.s. a potencionálním zhotovitelem rekonstrukce, a to z toho důvodu, aby si město zajistilo řádnou možnost pro

uplatnění nároků z vadného plnění resp., aby takovou možnost mělo HC Děčín,

z.s. a to ještě před poptáváním daného zhotovitele na předmět

prováděného

díla

3) Doporučuji, aby město jasně vymezilo podmínky pro užití jím poskytovaných

finančních prostředků. Tzn. aby bylo zřejmé, jaké práce za tyto finanční prostředky budou provedeny. V souvislosti s tím doporučuji, aby bylo na jisto postaveno, zda budou finanční prostředky poskytnuty HC Děčín z.s., který bude hradit práce zhotoviteli, nebo bude práce hradit přímo město.

V

tuto chvíli se jedná o finanční prostředky poskytnuté městem.

4) Doporučuji v dodatku č. 4 vypustit odst. 2, který zakládá povinnost převzít veškerou odpovědnost v rámci poskytnuté dotace v případě zániku nájemní smlouvy. Tím by se město mohlo dostat do situaci, kdy by příjemce

dotace (HC Děčín, z.s.) mohl porušit podmínky udělení dotace a veškeré finanční sankce, by pak v případě ukončení nájemního vztahu neslo město. Navíc se takové jednání blíží svým obsahem převzetí ručitého závazku ve

smyslu ust. § 85 písm. j) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích a bylo by nutné

pro platnost takového ujednání schválit dodatek v zastupitelstvu města.

15. 11. 2016

advokátní koncipient

Advokátní kancelář Narcis Tomášek & partneři U Starého mostu 111/4  
405 02 Děčín III-Staré Město  
tel.: 414 114 019  
[www.aknt.cz](http://www.aknt.cz)



**Šuhajová Zuzana**

**Předmět:**

**Přílohy:**

FW: Fwd: Rozpočet

Příloha č. 1 - HC Děčín.xlsx; smlouva HC Děčín - Final.doc; dodatek č. 4 NS HC Děčín - Final.doc

**Od:** Narcis Tomášek ml. <tomasekml@aknt.cz>

**Komu:** Prach Pavel <pavel.prach@mmdecin.cz>

**Odesláno:** 14.11.2016 17:38

**Předmět:** Re: Fwd: Rozpočet

STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN		593
Došlo: 14.11.2016 v 08:35:26	Č.j.: MDC/108382/2016	Odbor
Č.dop.:		Zprac. PP
Listů: 1	Příloh: 3	
Druh: elektronické		

**PRACOVNÍ KOPIE**

Ahoj,

Smlouva obsahem sjednává poskytnutí dotace (viz §10a/1b z.č. 250/2000 Sb., - dotací jsou peněžní prostředky poskytnuté z rozpočtu územního samosprávného celku právnické osobě na stanovený účel). Doporučuji tedy smlouvu označit jako typovou smlouvu o dotaci a ponechat v ní slovo „dotace“ namísto zamýšleného „příspěvku“.

Problematika veřejné podpory

V tuto chvíli bych Vás odkázal na stanovisko naší AK, které lze dohledat v synopsu pod sp. zn. 2016/2982, kde se kolega Mgr. Marek Zeman zabýval problematikou možné veřejné podpory v případě dotací Územně samosprávných celků do oblasti sportu, zejména v odst. č. 6 zmíněného stanoviska. V tomto případě, se jedná o dotaci poskytovanou subjektu (zaspanému spolku), který svojí činností zajišťuje výchovu dětí a mládeže v prostorách, jež jsou majetkem klienta (zimní stadion). Poskytnuté finanční prostředky dle účelu dotace nebudou sloužit k úhradě výdělečných aktivit jakéhokoliv podniku (resp. profesionálního sportovního klubu). Dle mého názoru, tedy dotací není naplněna skutková podstata čl. 107 SFEU. Nad rámec uvádím, že v případě, že by se jednalo o veřejnou podporu, nemohl by projekt ani z části financovat MŠMT.

Ke smlouvě o dotaci musí být příloha č. 1, kde jsou vyspecifikovány veškeré movité věci, které bude nucen příjemce dotace Vám bezplatně převést po skončení nájemního vztahu.

Zdraví

NT ml.

Dne 14.11.2016 v 14:25 Prach Pavel napsal(a):

Náco neměli by být žádné jiné věci, toto byl rozpočet pro zadání VŘ! A toto firmy nacenili.  
Díky

**Pavel Prach**

odbor místního hospodářství a majetku města

Magistrát města Děčín

Mírové náměstí 1175/5, Děčín IV

412593254

**Od:** Narcis Tomášek ml. <tomasekml@aknt.cz>

**Komu:** Prach Pavel <pavel.prach@mmdecin.cz>

**Odesláno:** 14.11.2016 13:52

**Předmět:** Re: Fwd: Rozpočet

Čau,

děkuji moc. Smlouva bude koncipována tak, že k ní bude příloha, kde bude vyčten movitý majetek, který bude muset HC Darovat. Věci obsažené v příloze však "splynou" s budovou a bude se na ně vztahovat "technické zhodnoce", resp. je nebudou moci po skončení nájmu odmontovat a odvést. Typicky se jedná o vybavení šaten - tzn. skříně, stoly atp. Má se jednat o věci, které lze bez poškození odvést. Takové věci jsem bohužel v příloze nenašel. Jsou i jiné věci, které se z dotace budou pořizovat ?

Zdraví NT

Dne 14.11.2016 v 12:52 Prach Pavel napsal(a):

soupis majetku

**Pavel Prach**

*odbor místního hospodářství a majetku města*

*Magistrát města Děčín*

*Mírové náměstí 1175/5, Děčín IV*

*412593254*

**Od:** <[havlicek@hcdecin.cz](mailto:havlicek@hcdecin.cz)>

**Komu:** <[pavel.prach@mmdecin.cz](mailto:pavel.prach@mmdecin.cz)>

**Odesláno:** 14.11.2016 12:50

**Předmět:** Rozpočet

Jan Havlíček

HC Děčín

Oblouková 638/21

405 02 Děčín I

tel., fax: 412/512 790

777/111 041

[www.hcdecin.cz](http://www.hcdecin.cz)

--

Mgr. Narcis Tomášek ml.  
advokátní koncipient

Advokátní kancelář Narcis Tomášek & partneři  
U Starého mostu 111/4  
405 02 Děčín III-Staré Město  
tel.: 414 114 019  
[www.aknt.cz](http://www.aknt.cz)

Mgr. Narcis Tomášek ml.  
advokátní koncipient

Advokátní kancelář Narcis Tomášek & partneři  
U Starého mostu 111/4  
405 02 Děčín III-Staré Město  
tel.: 414 114 019  
[www.aknt.cz](http://www.aknt.cz)